

## Podmienky ponuky „Ďalší mobil v záväzku“

1. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., (ďalej len „spoločnosť Orange“) poskytuje pre účastníkov jej služieb, poskytovaných na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (ďalej tiež „Zmluva“) osobitnú ponuku s názvom „Ďalší mobil v záväzku“ (ďalej len „Ponuka“).
2. Ponuku možno využiť len v prípade splnenia všetkých podmienok uvedených v týchto Podmienkach Ponuky (ďalej len „Podmienky“) a v súlade s nimi. Spoločnosť Orange je oprávnená kedykoľvek akýmkoľvek spôsobom zmeniť Podmienky vydaním dodatku k Podmienkam alebo vydaním nového znenia Podmienok, alebo tým, že bez zmeny znenia Podmienok zmení pravidlá poskytovania Ponuky.
3. Na účely týchto podmienok majú v tomto bode uvedené pojmy nasledovný význam:
  - a) Akciovým dodatkom sa rozumie dodatok k Zmluve, na základe ktorého účastník kúpil Zariadenie za cenu so zľavou alebo získal iné zvýhodnenie a v ktorom sa účastník zaviazal, že bude užívať prostredníctvom v predmetnom Akciovom dodatku definovanej SIM karty služby spoločnosti Orange po dobu stanovenú v Akciovom dodatku (v Podmienkach tiež ako „doba viazanosti“), a to v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v predmetnom Akciovom dodatku.
  - b) Zmluvou sa rozumie zmluva uzavretá medzi spoločnosťou Orange a účastníkom služieb poskytovaných spoločnosťou Orange, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a predmetom je poskytovanie služieb spoločnosťou Orange účastníkov.
  - c) Zariadením sa rozumie mobilný telefón, iné koncové telekomunikačné zariadenie alebo iné zariadenie, ktoré je zaradené v štandardnom sortimente zariadení ponúkaných spoločnosťou Orange a na obchodných miestach spoločnosti Orange je možné ho zakúpiť tak za bežnú spotrebiteľskú cenu, ako aj za cenu so zľavou v prípade uzavretia Akciového dodatku a splnenia ostatných podmienok určených spoločnosťou Orange. Zariadenie možno zakúpiť za cenu so zľavou len v prípade, že účastník užíva služby prostredníctvom SIM karty, prostredníctvom ktorej nie je povinný plniť povinnosti dohodnuté v žiadnom platnom Akciovom dodatku a v súvislosti s kúpou Zariadenia za cenu so zľavou uzavrie nový Akciový dodatok, v ktorom sa zaviazá plniť povinnosti stanovené v tomto novom Akciovom dodatku práve prostredníctvom takejto vyššie uvedenej SIM karty (teda okrem výnimiek stanovených pre osobitné ponuky nie je možné uzavrieť nový Akciový dodatok (t. j. kúpiť Zariadenie za cenu so zľavou) v súvislosti s takou SIM kartou, ktorá je už viazaná iným platným Akciovým dodatkom). Okrem štandardného sortimentu, ktorého súčasťou sú Zariadenia, môžu existovať osobitné ponuky, v rámci ktorých je za osobitných podmienok ponúkaný odlišný väčšinou zúžený sortiment zariadení.
  - d) Účastníkom (alebo „účastníkom“) sa rozumie účastník služieb poskytovaných spoločnosťou Orange na základe Zmluvy.
  - e) Príslušnou SIM kartou sa rozumie SIM karta, v súvislosti s ktorou účastník využije Ponuku. V Akciovom dodatku, ktorý je platný v okamihu využitia Ponuky (pričom využitím Ponuky dôjde k jeho zániku, a teda aj k skráteniu doby viazanosti), sa účastník zaviazal plniť svoje povinnosti podľa tohto Akciového dodatku prostredníctvom Príslušnej SIM karty. V Akciovom dodatku, ktorý účastník uzavrie v okamihu využitia Ponuky (v ktorom sa zároveň dohodne predčasné ukončenie platnosti Akciového dodatku podľa predchádzajúcej vety), sa účastník zaviazá plniť svoje povinnosti podľa tohto Akciového dodatku tiež prostredníctvom Príslušnej SIM karty.
  - f) Pôvodným Akciovým dodatkom sa rozumie Akciový dodatok platný pred okamihom využitia Ponuky, v ktorom sa účastník zaviazal plniť svoje povinnosti prostredníctvom Príslušnej SIM karty. Využitím Ponuky dôjde k predčasnému zániku platnosti Pôvodného Akciového dodatku dohodou účastníka a spoločnosti Orange uzavretou v rámci nového Akciového dodatku uzavretého v okamihu využitia Ponuky. Doba viazanosti dohodnutá v Pôvodnom Akciovom dodatku bola stanovená na minimálne 24 mesiacov a na základe Pôvodného Akciového dodatku bolo účastníkom zakúpené Zariadenie od spoločnosti Orange za cenu so zľavou. Pokiaľ v prípade Akciového dodatku, v ktorom sa Účastník zaviazal plniť povinnosti podľa tohto Akciového dodatku prostredníctvom Príslušnej SIM karty, nie je naplnený niektorý z definičných znakov Pôvodného Akciového dodatku, v súvislosti s Príslušnou SIM kartou nie je možné počas doby viazanosti predmetného Akciového dodatku využiť Ponuku.
  - g) Novým Akciovým dodatkom sa rozumie Akciový dodatok uzavieraný v okamihu využitia Ponuky, v ktorom sa účastník zaviazal plniť svoje povinnosti prostredníctvom Príslušnej SIM karty a v ktorom sa jeho strany dohodli na predčasnom zániku platnosti Pôvodného Akciového dodatku. Predmetom Nového Akciového dodatku je tiež kúpa Zariadenia za cenu so zľavou.
  - h) Spotrebou sa rozumie celková cena, ktorá bola účastníkovi vyúčtovaná za služby poskytované mu prostredníctvom Príslušnej SIM karty počas

tej časti doby viazanosti dohodnutej v Pôvodnom Akciovom dodatku, ktorá uplynula od uzavretia Pôvodného Akciového dodatku do okamihu predčasného zániku Pôvodného Akciového dodatku na základe dohody jeho strán v Novom Akciovom dodatku t. j. do okamihu uzavretia Nového Akciového dodatku (ďalej tiež „Rozhodné obdobie“). Do Spotreby sa nezapočítavajú ceny tovaru, ktorý účastník kúpil od spoločnosti Orange, ani splátky úveru, ktoré účastník platí prostredníctvom spoločnosti Orange subjektu, ktorý mu poskytol úver na kúpu Zariadenia z majetku spoločnosti Orange. Do Spotreby sa započítavajú ceny služieb, ktoré boli účastníkovi poskytnuté prostredníctvom alebo v súvislosti s Príslušnou SIM kartou počas Rozhodného obdobia, pokiaľ boli uhradené v lehote splatnosti, ako aj v prípade, ak ešte uhradené neboli, avšak len pokiaľ sa ešte nestali splatnými. Do Spotreby sa nezapočítavajú ceny, ktoré síce boli vyúčtované aj v súvislosti s užívaním Príslušnej SIM karty, ale súčasne aj v súvislosti s užívaním inej SIM karty (iných SIM kariet) pridelenej účastníkovi, teda ceny za plnenia poskytované v súvislosti s viacerými SIM kartami pridelenými účastníkovi sa do Spotreby nezapočítavajú. V prípade, že po vystavení faktúry alebo vyúčtovania ceny za niektoré zúčtovacie obdobie dôjde k oprave vyúčtovanej ceny služieb, ktorá sa zarátava do Spotreby, dobropisom alebo farchopisom, tieto opravné úkony nemajú vplyv na výšku Spotreby. V prípade akýchkoľvek rozdielov, sporov alebo iných nejasností, týkajúcich sa výšky Spotreby počas Rozhodného obdobia, sú rozhodujúce údaje v evidencii spoločnosti Orange, a to aj v prípade, že sú tieto údaje v rozpore s údajmi uvedenými vo vystavených faktúrach alebo vyúčtovaniach ceny. Na určenie výšky spotreby platí primerane ustanovenie uvedené v poslednej vete bodu 7 Podmienok.

4. Predmetom Ponuky je poskytnutie možnosti za osobitných podmienok uvedených v týchto Podmienkach skrátiť dobu viazanosti platného Pôvodného Akciového dodatku a na základe podpisu Nového Akciového dodatku zakúpiť Zariadenie predávané spoločnosťou Orange za cenu so zľavou. Skrátenie doby viazanosti Pôvodného Akciového dodatku sa vykoná uzavretím Nového Akciového dodatku, v ktorom je obsiahnutá dohoda o zániku platnosti Pôvodného Akciového dodatku, teda k skráteniu doby viazanosti Pôvodného Akciového dodatku dôjde samotným uzavretím Nového Akciového dodatku a zánikom platnosti Pôvodného Akciového dodatku. V prípade, ak účastník v súvislosti s Príslušnou SIM kartou nespĺňa podmienky stanovené v Podmienkach na skrátenie doby viazanosti Pôvodného Akciového dodatku a na kúpu Zariadenia za cenu so zľavou uzavretím Nového Akciového dodatku v rámci Ponuky, nie je tým dotknutá prípadná možnosť kúpiť niektoré zo Zariadení za cenu so zľavou za podmienok stanovených v rámci iných ponúk. V rámci Ponuky nie je možné skrátiť dobu viazanosti Pôvodného Akciového

ho dodatku bez toho, aby súčasne účastník uzavrel Nový Akciový dodatok, ktorý spĺňa podmienky uvedené v týchto Podmienkach.

5. Právo na skrátenie doby viazanosti Pôvodného Akciového dodatku a na kúpu Zariadenia za cenu so zľavou má len osoba, ktorá splní všetky podmienky stanovené pre možnosť využiť Ponuku uvedené v týchto Podmienkach (nesplnenie alebo len neúplné splnenie čo len jednej z podmienok má za následok, že právo na využitie tejto Ponuky podľa týchto Podmienok nevznikne). Využiť Ponuku je účastník služieb spoločnosti Orange oprávnený len v prípade, že v okamihu využitia Ponuky (t. j. v okamihu podpisu Nového Akciového dodatku týmto účastníkom) je platný Pôvodný Akciový dodatok, na základe ktorého je účastník povinný plniť povinnosti prostredníctvom Príslušnej SIM karty, pričom doba viazanosti dohodnutá v Pôvodnom Akciovom dodatku bola stanovená na minimálne 24 mesiacov a na základe Pôvodného Akciového dodatku bolo účastníkom zakúpené zariadenie od spoločnosti Orange za cenu so zľavou. Zároveň je účastník oprávnený využiť Ponuku len v prípade, ak podpisom Nového Akciového dodatku prejde na účastnícky program, ktorého cena mesačného poplatku je rovná alebo vyššia ako cena mesačného poplatku stanovená v Pôvodnom Akciovom dodatku.
6. Účastník je oprávnený využiť Ponuku len v prípade, že v okamihu využitia Ponuky mu spoločnosťou Orange nebolo prerušené alebo obmedzené poskytovanie služieb prostredníctvom Príslušnej SIM karty a za podmienky, že v okamihu využitia Ponuky má účastník uhradené všetky splatné faktúry (alebo splatné vyúčtovania) vystavené mu spoločnosťou Orange, ako aj všetky iné splatné pohľadávky spoločnosti Orange voči nemu. Spoločnosť Orange je oprávnená neumožniť účastníkovi využitie Ponuky v prípade, že niekedy v minulosti neuhradil niektorý svoj dlh voči spoločnosti Orange včas a riadne.
7. Účastník je oprávnený v súvislosti s Príslušnou SIM kartou využiť Ponuku v prípade, že má na Príslušnej SIM karte v okamihu žiadosti o využitie Ponuky (resp. v okamihu využitia Ponuky) aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov alebo niektorý z uvedených účastníckych programov služby Mobilný Orange Internet, ktorý bol zakúpený samostatne (Mini, Start, Klasik, Premium, Extra, Start so zdieľaním dát, Klasik so zdieľaním dát) alebo v rámci ponuky TWIN (Start, Klasik, Premium, Extra). Za využitie ponuky TWIN sa považuje, ak účastník uzatvorí v jednom okamihu takú kombináciu dvoch právne súvisiacich dodatkov k dvom zmluvám o poskytovaní verejných služieb, kde predmetom jedného dodatku je o. i. kúpa hlasového koncového telekomunikačného zariadenia (najmä, no nielen, mobilný telefón) za cenu so zľavou zo spotrebiteľskej ceny zariadenia, podmienenou zotrvaním vo viazanosti podľa tohto dodatku, a predmetom druhého dodatku je o. i. kúpa tzv. dátového koncového telekomunikačného zariadenia (najmä, no nielen, tablet a obdobné zariadenie) za cenu so zľavou zo spotrebiteľskej ceny zariadenia, podmienenou zotrvaním vo viazanosti podľa tohto

dotatku, alebo ide o takú právne súvisiacu kombináciu v jednom okamihu uzatvorených dodatkov, kde predmetom iba jedného z dodatkov je kúpa koncového telekomunikačného zariadenia (mobilného telefónu alebo tabletu, resp. obdobných zariadení), (ďalej uvedené súvisiace dodatky vo vyššie uvedených alternatívach aj ako „Twin dodatky“).

8. Účastníkovi v prípade, že sú splnené ostatné podmienky uvedené v Podmienkach, vznikne právo využiť Ponuku v prípade, že splní jednu z podmienok uvedených v písmenách a), b) alebo c) tohto bodu:
- a) jeho Spotreba za Rozhodné obdobie je rovná alebo vyššia ako 1 100 € (vrátane DPH),
  - b) jeho Spotreba za Rozhodné obdobie je rovná alebo vyššia ako je 24-násobok mesačného poplatku za účastnícky program, ktorý mal účastník na Príslušnej SIM karte aktivovaný počas toho zúčtovacieho obdobia, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý Pôvodný Akciový dodatok, alebo ktorý mal účastník na Príslušnej SIM karte počas toho zúčtovacieho obdobia, počas ktorého bol uzavretý Pôvodný Akciový dodatok, ak pred uzavretím Pôvodného Akciového dodatku neboli prostredníctvom Príslušnej SIM karty poskytované žiadne služby alebo ak pred uzavretím Pôvodného Akciového dodatku bola prostredníctvom Príslušnej SIM karty poskytovaná predplatená služba Prima. V prípade, že v období medzi uzavretím Pôvodného Akciového dodatku a okamihom využitia Ponuky došlo k zmene výšky mesačného poplatku, do úvahy sa berie mesačný poplatok vo výške, aká bola ku dňu uzavretia Pôvodného Akciového dodatku.
  - c) Účastník zaplatí poplatok za skrátenie doby viazanosti, ktorého výška sa vypočíta ako súčin, kde činiteľom je rozdiel medzi počtom mesiacov, na ktorý bola podľa ustanovení Pôvodného Akciového Dodatku stanovená doba viazanosti (menšenec) a počtom celých mesiacov, ktorý uplynul od uzavretia tohto Pôvodného Akciového Dodatku do uzavretia Nového Akciového Dodatku (menšiteľ), a druhým činiteľom je podiel, ktorého delencom je výška poskytnutej zľavy z ceny Zariadenia, a deliteľom počet celých mesiacov, na ktorý bola podľa ustanovení Pôvodného Akciového Dodatku stanovená doba viazanosti (ďalej len alikvotný zostatok zľavy z ceny Zariadenia). Výsledná výška alikvotného zostatku zľavy z ceny Zariadenia sa zaokrúhľuje na celé eurocenty nadol.
9. Podmienkou využitia Ponuky je uzavretie Nového Akciového dodatku k Zmluve medzi účastníkom a spoločnosťou Orange, v ktorom je dohodnutá doba viazanosti minimálne 24-mesačná a zároveň je v ňom dohodnutá povinnosť účastníka počas doby viazanosti užívať prostredníctvom Príslušnej SIM karty taký účastnícky program, resp. takú kombináciu služieb spoločnosti Orange určených v Novom Akciovom dodatku, ktorých základný mesačný poplatok (resp. súčet základných mesačných poplatkov) je rovný alebo vyšší ako najmenší základný mesačný poplatok účastníckeho programu, resp. najmenší súčet základných mesačných poplatkov kombinácie služieb stanovených v Pôvodnom Akciovom dodatku, ktoré mohol mať účastník aktivované na Príslušnej SIM karte bez toho, aby porušil svoje povinnosti dohodnuté v Pôvodnom Akciovom dodatku. Pri plnení podmienky podľa tohto bodu sa neberie do úvahy obdobie, počas ktorého mal účastník na Príslušnej SIM karte aktivovanú službu Prestávka a v dôsledku toho mohol mať počas doby viazanosti podľa Pôvodného Akciového dodatku aktivovaný účastnícky program, resp. kombináciu služieb, ktorých mesačný poplatok, resp. súčet mesačných poplatkov je nižší, ako bolo dohodnuté v Pôvodnom Akciovom dodatku.
10. Účastník môže v súvislosti s tou istou Príslušnou SIM kartou využiť Ponuku maximálne raz za mesiac.
11. V prípade, že účastník počas doby viazanosti dohodnutej v Pôvodnom Akciovom dodatku využije v súvislosti s Príslušnou SIM kartou službu Prestávka, doba poskytovania služby Prestávka sa nezapočítava do žiadnej doby, resp. lehoty uvedenej v Podmienkach a zároveň sa doba poskytovania služby Prestávka nepovažuje za pretrhnutie, prerušenie alebo zastavenie plynutia akejkoľvek lehoty alebo doby podľa Podmienok, a teda nie je porušením podmienky nepretržitého užívania tej-ktorej služby. Obdobie užívania služby Prestávka sa v súvislosti s plnením podmienok uvedených v týchto Podmienkach neberie do úvahy.
12. Účastník nemá právo využiť Ponuku v súvislosti s Príslušnou SIM kartou v prípade, že účastníkovi bolo kedykoľvek pred využitím Ponuky prerušené poskytovanie služieb prostredníctvom Príslušnej SIM karty na dobu dlhšiu ako 30 dní, a to z dôvodu nesplnenia povinnosti uhradiť včas, riadne a v plnom rozsahu vyúčtovanú cenu služieb, tovaru alebo iného produktu poskytovaného spoločnosťou Orange alebo jej partnerom alebo z dôvodu uvedeného v článku 5 bode 5.1 písmene c) subpísmene ca) Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo z dôvodu podozrenia zo zneužitia falošných alebo cudzích dokladov, alebo z dôvodu podozrenia z iného podvodného konania, alebo z dôvodu zneužitia služby alebo podozrenia zo zneužitia služby.
13. Tieto Podmienky nadobudli platnosť a účinnosť dňa 28. 10. 2016. Dňom nadobudnutia účinnosti týchto Podmienok sa rušia podmienky ponuky Mobil v zväzku – nová viazanosť zo dňa 30. 5. 2013.

Orange Slovensko, a.s.